# Karin Boye-priset till Ulrika Wallenström

Översättaren Ulrika Wallenström har tilldelats Karin Boyes litterära pris 2016.

Juryns motivering:

*”Karin Boyes litterära pris 2016 tilldelas översättaren Ulrika Wallenström för ett genialt återskapande av romanens essens, där språkets gränser prövas och utmanas av den bergtagne tolkaren.”*

Ulrika Wallenström föddes den 16 augusti 1944 i Hudiksvall och är en framstående översättare. Till hennes viktigaste insatser hör översättningen av Peter Weiss, ”Motståndets estetik”, liksom hennes översättningar av W.G. Sebalds centrala verk och nyöversättningar av Thomas Manns klassiker Buddenbrooks, Bergtagen och Doktor Faustus.

-För mig känns det särskilt hedrande att få ett pris till just Karin Boyes minne. Hon var, förutom allt annat, som jag ser det en av få som gjort riktigt bra tolkningar av lyrik från tyska till svenska, säger Ulrika Wallenström.

Karin Boye var vid sidan av sitt författarskap även verksam som översättare av såväl lyrik som prosa, ett arbete hon ägnade sig kontinuerligt åt från mitten av 1920- talet till krigsutbrottet 1939. Storheter som Nietzsche, Rilke, Eliot och framför allt Thomas Mann tolkades av henne och kom samtidigt att bli hennes litterära följeslagare och förebilder.

-Genom att i år för första gången ge priset till en framstående översättare vill vi lyfta fram en annan inte lika känd sida av Karin Boye, hennes gärning som översättare. Det känns också bra att på detta sätt uppmärksamma den professionella översättarens betydelse för litteraturkonsten, säger Nick Johnson-Jones, verksamhetschef Konst och bibliotek i Huddinge kommun och juryns sammankallande.

Priset delas ut den 15 december kl. 17.30 på Fullersta Gård i Huddinge.

**Om Karin Boyes litterära pris**

Huddinge kommun delar i år för 18:e gången ut Karin Boye litterära pris som ska gå till en person som verkar i Karin Boyes anda. Prissumman är i år på 25 000 kr.

**Presskontakt**  
Nick Johnson-Jones, verksamhetschef Konst och bibliotek, Huddinge kommun.

Tel: 08-535 305 05.